

# БИБЛИОТЕЧНЫЕ КАТАЛОГИ И ИНФОРМАЦИОННО-ПОИСКОВЫЕ СИСТЕМЫ

УДК 025.3(100)

<https://doi.org/10.33186/1027-3689-2022-8-80-93>

**Отчёт OCLC за 2020–2021 гг.**

*Перевод*

**А. И. Земсков**

*ГПНТБ России, Москва, Российская Федерация,  
andzem@gpntb.ru*

**Аннотация.** В статье предлагается сокращённый перевод ежегодного отчёта крупнейшего библиографического агентства OCLC «Раста за пределы» (Rise beyond OCLC Annual Report 2020–2021). Отмечается как традиционное для OCLC направление – совершенствование доступности и функциональности главного продукта компании Всемирного каталога WorldCat, так и явное усиление внимания к доставке документов и укреплению профессионального взаимодействия с издателями. Особое внимание уделяется работе по связанным данным и проектам, способствующим привлечению широкой публики различных национальностей к каталогизации.

Сейчас большинство публичных и университетских библиотек мира не ведут широкомасштабную каталогизацию самостоятельно, а активно пользуются Всемирным каталогом WorldCat. К сожалению, в нашей стране пока что не спешат воспользоваться этим сокровищем: научная электронная библиотека Cyberleninka присоединилась к WorldCat только в 2016 г.; в Российском сводном каталоге «Либнет» содержится 13,6 млн записей (на 2020 г.), в Сводном каталоге НТЛ – 1,2 млн записей (на 2022 г.), в то время как в каталоге WorldCat, согласно данным представленного отчёта, – 515 млн записей, отражающих содержание 3,1 млрд единиц хранения. Быть может, неспешность в работе с иностранной литературой связана с традиционным для многих российских специалистов незнанием английского языка.

**Ключевые слова:** OCLC, годовой отчёт за 2020–2021 гг., каталогизация, связанные данные

**Для цитирования:** Земсков А. И. Отчёт OCLC за 2020–2021 гг. / перевод: А. И. Земсков // Научные и технические библиотеки. № 8. С. 80–93. <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2022-8-80-93>

# LIBRARY CATALOGS AND INFORMATION RETRIEVAL SYSTEMS

UDC 025.3(100)

<https://doi.org/10.33186/1027-3689-2022-8-80-93>

## OCLC Annual Report 2020–2021

*Translated*

**Andrey I. Zemskov**

*Russian National Public Library for Science and Technology,  
Moscow, Russian Federation, andzem@gpntb.ru*

**Abstract.** The abridged translation into Russian of the annual report of OCLC (Rise beyond OCLC Annual Report 2020–2021) is offered. The traditional vectors of expanding accessibility and functionality of the company's core product, namely WorldCat, and increasing focus on document delivery and professional partnerships with publishers' are demonstrated. Special attention is given to linked data and project to involve wide public worldwide in cataloguing.

The majority of public and academic libraries prefer using the world catalog WorldCat thus avoiding large scale cataloguing processes. Unfortunately, this country drags heels about using this treasure: Cyberleninka joined the WorldCat in 2016; the Russian union catalog Libnet comprises 13.6 mln recors (as for 2020), and the Union Catalog of sci-tech literature – 1.2 mln entries (as for 2022). At the same time, based on OCLC Annual Report 2020–2021 data, the WorldCat embraces 515 mln records reflecting 3.1 billion items in library collections. Such impromptness may be due to Russian professionals' ignorance of the English language.

**Keywords:** OCLC, annual report 2020–2021, cataloguing, linked data

**Cite:** Zemskov A. I. OCLC Annual Report 2020–2021 / translated: A. I. Zemskov // Scientific and technical libraries. 2022. No. 8. P. 80–93. <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2022-8-80-93>

В настоящее время пандемия продолжает оказывать серьёзное влияние на мировой социум. Между тем библиотечному сообществу, реализовавшему за прошедший год несколько широкомасштабных

проектов, всё же удалось преодолеть связанные с ней различные барьеры и разрешить некоторые проблемы.

Так, проект «Открытые архивы, библиотеки и музеи» (REopening Archives, Libraries, and Museums – REALM), выполненный совместно с Институтом музейного и библиотечного обслуживания (Institute of Museum and Library Services – IMLS) и компанией Battelle, наглядно продемонстрировал возможность безопасного использования научных материалов, распространённых в библиотеках, архивах и музеях; позволил обобщить новые результаты лабораторных исследований и подготовить набор инструментов для реализации обозначенных целей.

В разработанном коллективом по созданию библиотечных коллекций и операционному воздействию Партнёрства научных библиотек OCLC (Research Library Partnership’s Collection Building and Operational Impacts Working Group) проекте «Общая стоимость управления: ответственное создание коллекций в архивах и специальных коллекциях» (Total Cost of Stewardship: Responsible Collection Building in Archives and Special Collections) была предложена основа для целостного подхода к пониманию специфики ресурсов, необходимых для приобретения архивов и специальных коллекций, создания их описаний и эффективного управления ими.

Проект «Переход к следующему поколению метаданных» (Transitioning to the Next Generation of Metadata) обобщил результаты шестилетней работы менеджеров фокус-группы OCLC с метаданными исследовательских библиотек.

Проект «Преобразование метаданных в связанные данные для улучшения возможности обнаружения цифровых коллекций: пилотный проект CONTENTdm» (Transforming Metadata into Linked Data to Improve Digital Collection Discoverability: A CONTENTdm Pilot Project) представил результаты исследований методов преобразования метаданных в связанные данные с целью расширения возможностей обнаружения оцифрованных культурных материалов и управления ими.



**Рис. 1. Обложка доклада OCLC**

Проект «Связанные данные архивов и специальных коллекций. Навигация между примечаниями и узлами» (Archives and Special Collections Linked Data: Navigating between Notes and Nodes) содержит результаты, полученные группой проверки специальных коллекций архивов, которая исследовала ключевые проблемы их деятельности при переходе к среде связанных данных.

В проекте «Социальное взаимодействие в поддержке исследований: межкампусное партнёрство и университетское исследовательское предприятие» (Social Interoperability in Research Support: Cross-Campus Partnerships and the University Research Enterprise) была отмечена растущая потребность в межкампусном, междисциплинарном институциональном сотрудничестве предприятий для обеспечения успешных научных исследований; предложена концептуальная модель для заинтересованных сторон; обобщены уроки и передовой опыт в области оптимизации социальной совместимости в поддержке исследований.

Кроме того, были реализованы шесть исследовательских проектов, финансируемых за счёт грантов, которые поддерживают библиотеки, музеи и архивы и продвигают инновационные исследования в этой области. В их числе – грант, полученный от фонда Эндрю У. Меллона (The Andrew W. Mellon Foundation). Главная его цель заключалась в опти-

мизации рабочих процессов компании Shift Collective, объединившей группу экспертов (предпринимателей, технологов, бизнес-аналитиков) с целью описания метаданных с применением инновационных методов и инструментов.



**Рис. 2. Логотип некоммерческой группы Shift Collective**

При финансовой поддержке IMLS OCLC работает с Университетом Вирджинии (University of Virginia) и руководителем проекта – Калифорнийской цифровой библиотекой (California Digital Library). Кроме того, агентство сотрудничает с LYRASIS – организацией, обслуживающей и поддерживающей библиотеки, архивы, музеи и другие культурные объединения, а также с общегосударственными/региональными агрегаторами с целью реализации исследовательского проекта по созданию основы Национальной архивной сети обнаружения (National Archival Finding Aid Network – NAFAN).

OCLC – обладатель гранта IMLS от Фонда Лауры Буш (Laura Bush Librarian 21st Century Librarian – LB21), направленного на создание серии бесплатных курсов, посвящённых жизненному циклу цифрового управления в архивах, библиотеках и музеях. Проект реализован при поддержке команды WebJunction и Центра цифрового обучения и курирования Университета штата Вашингтон (Washington State University's Center for Digital Scholarship and Curation – CDSC).



WASHINGTON STATE  
UNIVERSITY

**CENTER FOR DIGITAL  
SCHOLARSHIP AND CURATION**

---



**Рис. 3. Логотип Центра цифрового обучения и курирования  
Университета штата Вашингтон**

OCLC – участник гранта LEADING Grant, финансируемого IMLS и Исследовательским центром метаданных Университета Дрексел (Drexel University). Проект направлен на создание национальной сети для молодых специалистов и докторантов лабораторных информационных систем (Laboratory Information System – LIS) и расширение возможностей национальной цифровой платформы. IMLS также выступает в качестве организации, спонсирующей грант «Трансформирование практики школьных библиотек» (Transforming School Library Practice). В свою очередь OCLC, являясь куратором 15 библиотек США, выполняет проекты IMLS «Ускорение многообещающих практик в малых библиотеках» (Accelerating Promising Practices in Small Libraries).



**Рис. 4. Логотипы Фонда Меллона  
и Института музейного и библиотечного обслуживания**

OCLC принадлежит идея проекта «Операционализация коллективной коллекции художественных исследований» (Operationalizing the Art Research Collective Collection project), финансируемого Фондом Сэмюэля Х. Кресса (Samuel H. Kress Foundation). Основная цель проекта – разработка новых моделей сотрудничества и партнёрства между художественными, академическими и независимыми исследовательскими библиотеками.

Возвращаясь к сотрудничеству OCLC с WebJunction, стоит отметить, что последняя представляет собой профессиональную социальную сеть для библиотечных сотрудников, направленную на совершенствование профессиональных навыков и обмен опытом. WebJunction проводит онлайн-обучение с применением совместно разработанных библиотеками технологий. В 2021 г. число окончивших курсы WebJunction составило 30 652 слушателя, что на 40% больше, чем в 2019 г. Каталог курсов включает более 50 позиций для самостоятельного изучения и 360 записей вебинаров.

Партнёрство научных библиотек (Research Library Partnership – RLP) наладило отношения с родственными организациями в Европе и Австралии. Вместе с Ассоциацией европейских научных библиотек LIBER была организована серия дискуссий по открытой науке (вебинары и дискуссионные группы), направленная на поддержку исследовательских библиотек в представлении инфраструктуры Open Science (OS), а также организации работы над проектом «Построение стратегических отношений для продвижения открытых стипендий в вашем учреждении».

OCLC Research провела серию дискуссий для европейских библиотек на тему «Следующее поколение метаданных», в которой основное внимание уделялось последним опубликованным отчётам OCLC Research в названной области.

Партнёрством научных библиотек RLP в сотрудничестве с Национальными библиотеками и библиотеками штатов Австралии (National and State Libraries Australasia – NSLA) было подготовлено два вебинара: «Применение принципов CARE для работы с данными коренных народов» и «Общая стоимость управления».

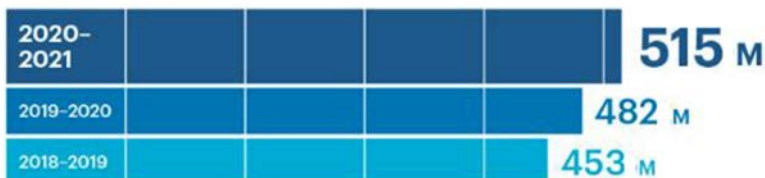
OCLC совместно с библиотечным сообществом создают и поддерживают WorldCat, наиболее полную глобальную сеть данных о книжных коллекциях. Уникальная по масштабу и беспрецедентная по качеству данных программа WorldCat делает библиотечные коллекции доступными для поиска и доступа по всему миру, предоставляя библиотекам возможность обмениваться высококачественными метаданными и библиографическими записями друг с другом, что значительно сокращает время, затрачиваемое на создание коллекций и их каталогизацию.

В 2021 г. объём WorldCat превысил 500 млн записей, отражающих 3 млрд единиц библиотечных фондов (больше на 6,74% и 4,35% соответственно по сравнению с 2020 г.). Они позволяют библиотекам делиться своими ресурсами с пользователями библиотек по всему миру вне зависимости от их удалённости друг от друга.

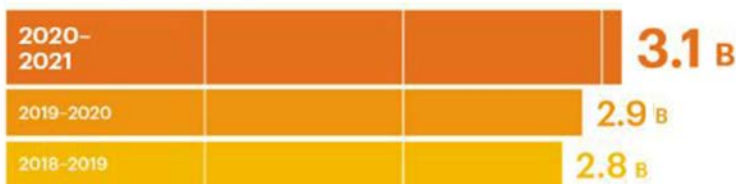




### Records (millions)



### Holdings (billions)



**Рис. 5. Показатели развития каталога WorldCat (записей, млн) и соответствующих фондов (единиц хранения, млрд) за 2018–2021 гг.**

Приобретение OCLC компании Capira Technologies в 2020 г. обеспечило оснащённость организации настраиваемыми мобильными приложениями для оптимального взаимодействия с пользователями, включая цифровые читательские билеты, самообслуживание и мн. др. CapiraMobile<sup>SM</sup> – самое быстрорастущее мобильное приложение для публичных библиотек на рынке. Его бесспорным преимуществом является включённая в подписку на межбиблиотечный абонемент WorldShare<sup>®</sup> (ILL), а также доступная через ILLiad и Tipasa<sup>®</sup> функция бесконтактной доставки для сотрудников и клиентов библиотек, позволившая в условиях COVID-19 экономить время и деньги.

В настоящее время более тысячи библиотек участвуют в новой программе цифровой экспресс-доставки. В течение первых пяти месяцев было выполнено более 160 000 запросов на копирование в среднем за 10,4 часа среди библиотек Express.

Ещё одним инновационным решением стала разработка в феврале 2021 г. калькулятора стоимости межбиблиотечного абонемента OCLC – бесплатного онлайн-инструмента, функционирующего в режиме реального времени. К настоящему времени им воспользовались уже более 60 академических и публичных библиотек, загрузивших около десятка наборов данных.

В качестве приоритетных на 2020–2021 гг. OCLC поставила цели ООН в области устойчивого развития (ЦУР), заключающиеся в исследовании библиотек по всему миру. Его результатом стал опубликованный в сентябре 2021 г. итоговый отчёт, включающий 1 724 опроса, заполненных представителями 99 стран опроса. Под эгидой ЦУР было проведено пять вебинаров, участниками которых стали более 3 300 человек.

OCLC принимает активное участие в виртуальных мероприятиях. В течение года в регионе EMEA (Europe, the Middle East and Africa) было организовано 170 виртуальных мероприятий. Из зарегистрировавшихся на них 9 347 человек 5 795 приняли участие. Первая виртуальная версия ежегодного Дня руководителей библиотек (Bibliotheksleitertag) в Германии достигла рекордных показателей посещаемости. Зарегистрировано более 1 200 участников, а общее количество регистраций сеансов превысило 4 000 человек. Также была подготовлена виртуальная версия мероприятия OCLC Contactdag в Голландии. В нём приняли участие около 370 зарегистрировавшихся.

OCLC осуществляет сотрудничество с интегрированной библиотечной платформой WorldShare® Management Services (WMS), включающей более 700 библиотек в 23 странах. В 2021 г. в WMS было добавлено 200 улучшений для оптимизации рабочих процессов и повышения гибкости клиентов для доступа к материалам. В частности, преобразования коснулись мобильного приложения Digby, системы OCLC Wise а также EZproху®, которые были усовершенствованы ограничением доступа к электронным ресурсам и аутентификации, обеспечивающими более высокий уровень безопасности и снижение риска утечки данных, нарушающей работу библиотек.

В число достижений OCLC также входит обновление интерфейса WorldCat Discovery в соответствии с рекомендациям по доступности WCAG 2.1 AA, обеспечившее более удобный поиск и получение ресурсов из библиотечных коллекций. Кроме того, их пополнило 58 новых

типа контента от 23 поставщиков. В конце 2021 г. были заключены соглашения с 377 издателями и поставщиками информации о включении метаданных для 3 111 коллекций книг, в том числе электронных, журналов, баз данных и других материалов, в общей сложности составивших 4,3 млрд записей.

Разработана новая база данных контента с открытым доступом в FirstSearch® (Open Access Content), помогающая исследователям легко находить ресурсы с открытым доступом, а также опция GreenGlass®, позволяющая библиотекам видеть, насколько широко распространены сериальные издания и фигурируют ли их названия в архивах известных журналов; сравнивать размер своих сериальных изданий с фондами известных журналов; сегментировать коллекции по местонахождению, теме, языку или статусу публикации; осуществлять поиск изданий по названию, ISSN, номеру OCLC и рабочему идентификатору OCLC.

В 2021 г. с помощью нового пакета WorldCat Discovery Premium получил программное расширение, что позволило осуществлять поиск по таким параметрам, как цитаты, предложения, параметры доступа, списки, профили библиотек, а также создавать и дополнять записи WorldCat.

На сегодняшний день OCLC находится на финальном этапе создания общей инфраструктуры управления библиотечным сообществом. Предполагается, что она будет включать более 100 млн данных, улучшит качество и точность записей MARC и в конечном итоге сделает библиотечные материалы более доступными для обнаружения в интернете. Финансирование столь масштабного проекта осуществляется за счёт инвестиций Фонда Эндрю У. Меллона и OCLC.

Подводя итоги, хотелось бы отметить, что доходы OCLC в 2021 г. выросли на 1,5% по сравнению с предыдущим годом и достигли 217,8 млн долл., обеспечив стабильное и регулярное финансирование деятельности библиотек во время пандемии и в период экономических трудностей. Если говорить об областях инвестирования, то они представлены следующими категориями:

### **Службы метаданных (12%)**

Подписка на каталогизацию и метаданные OCLC, службы метаданных WorldShare®, CONTENTdm®, каталогизация контрактов, службы Dewey®, службы CBS.

### **Службы доставки (23%)**

Tipasa®, GreenGlass®, Relais® D2D™, межбиблиотечный абонемент WorldShare, VDX®, WorldCat Navigator® WorldCat® Discovery, WorldCat.org™, PiCarta®.

### **Управленческие услуги (22%)**

Службы управления WorldShare, диспетчер лицензий WorldShare, оценка коллекции WorldShare, дизайнер отчётов WorldShare, EZproxy®, SISIS-SunRise™, LBS, Amlib®, BIBLIOTHECAplus™, OCLC Wise®, OLIB®.

### **Услуги передачи данных (18%)**

WorldCat, база знаний WorldCat, центральный указатель WorldCat Discovery.

### **Платформа WorldShare (3%)**

Инфраструктура, поддерживающая облачные сервисы.

### **OCLC-исследования (20%)**

Исследовательские инициативы OCLC.

### **Системные/корпоративные проекты (2%)**

Дата-центры, техническая инфраструктура.

## Summary of consolidated activities

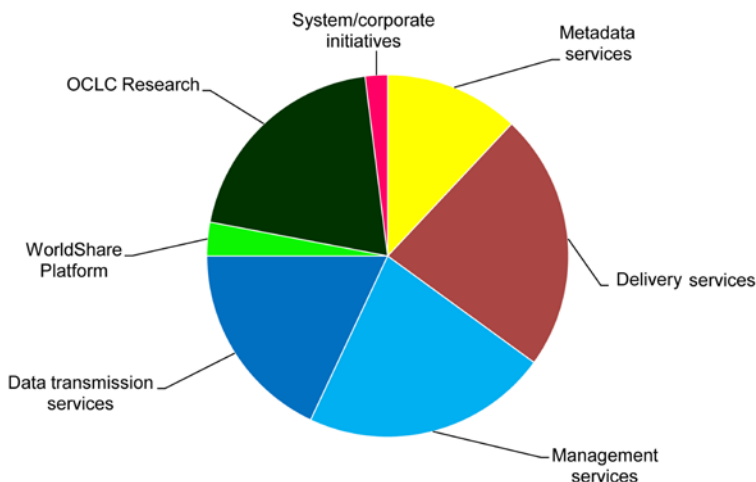
Amount in \$ millions

	FY21	FY20
<b>Operating activities</b>		
Library services revenue	\$217.8	\$214.6
Operating results before portfolio activity	\$4.6	(\$0.1)
<b>Investing activities</b>		
Investment portfolio activity		
Dividends and investment income	\$9.7	\$8.6
Net gains/(losses)	\$1.6	\$(9.4)
Net unrealized gain on investment	\$39.6	\$1.2
<b>Net contribution</b>	<b>\$55.5</b>	<b>\$0.3</b>

Рис. 6. Финансовый отчёт за 2020 и 2021 гг., млн долл.

## FY21 research and development investments

Total \$35.5 million



**Рис. 7. Распределение инвестиций по категориям в 2021 г., млн долл.**

Таким образом, нельзя не согласиться с общей оценкой деятельности OCLC, которую дал в своём приветствии президент OCLC Слип Причард: «Библиотеки в прошедшем году показали невероятный результат, обеспечив непрерывный процесс качественного онлайн-обучения, свободный доступ к различного рода электронным ресурсам; усовершенствовав цифровые технологии и системы безопасности».

(Ежегодный отчёт крупнейшего библиографического агентства OCLC «Расти за пределы»)